

提供压缩空气系统是我们的核心事业

Air Solutions Are Our Core Business

为实现用户最低的采购成本，寿力提供一整套空气系统，该系统具有更低的运行费用，高可靠性和最大的投资回报。

For the lowest total cost of ownership, Sullair provides an air system designed to lower operating cost, improve reliability and maximize return on investment.



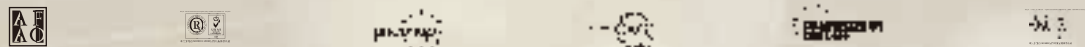
通过分析，管理和控制用户所有的压缩空气设备，寿力为客户提供压缩空气系统以帮助用户降低运行成本，提高生产效率。为了满足您对压缩空气系统的特殊要求，请联系寿力当地代理商寻求更多的帮助。获取当地代理商联系方式，请浏览以下网站或打电话。

Sullair offer air systems to help compressed air users reduce their energy costs and improve their productivity by analyzing, managing and controlling total compressed air systems. Information on the compressed air system tailored to your specific needs can be obtained by contacting your local Sullair Distributor. To acquire local distributor contact information, see the below.



美国寿力

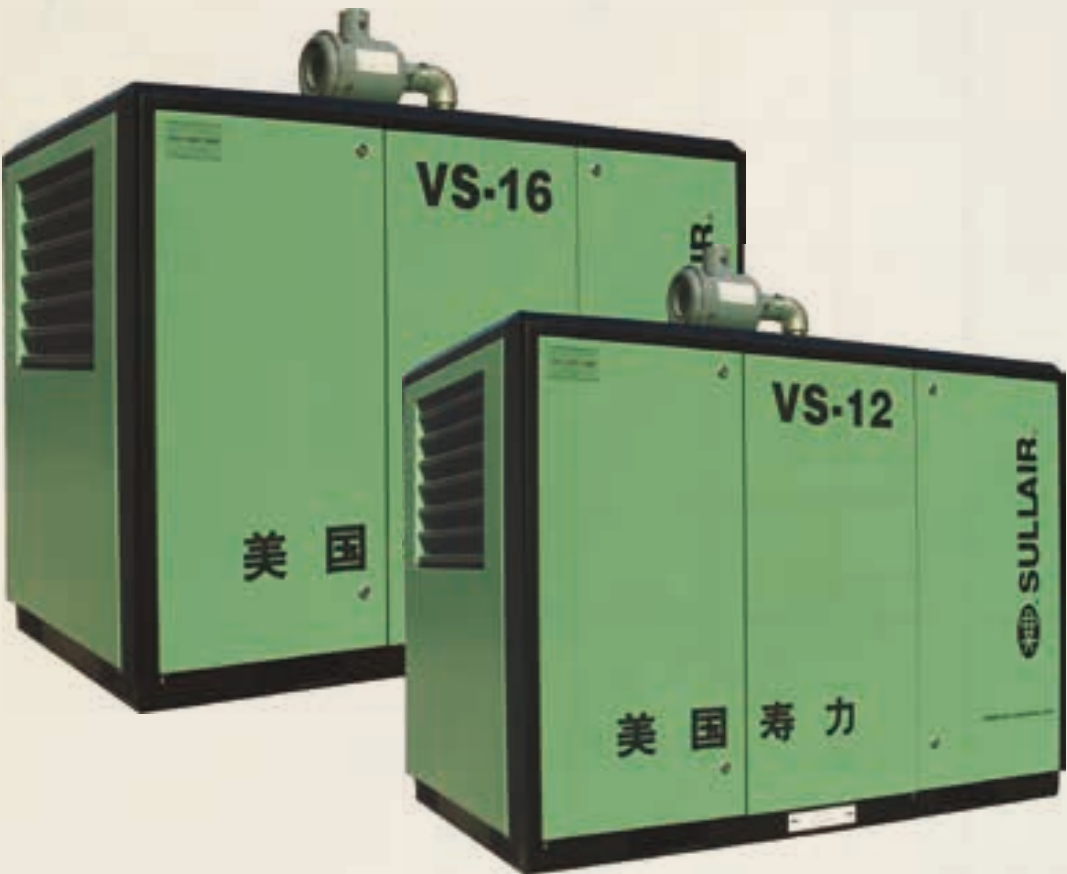
寿力总部: SULLAIR CORPORATION, 3700 East Michigan Boulevard, Michigan City, IN 46360
寿力亚洲: SULLAIR ASIA LIMITED
深圳工厂: 中国深圳赤湾左炮台路1号 邮编: 518068 电话: 0755-26851686 传真: 0755-26853475
苏州工厂: 中国苏州工业园区长阳街266号 邮编: 215000 电话: 0512-87162388 传真: 0512-87162389 87162387
服务热线: 8008303977 网址: <http://www.sullair-asia.com>
Sullair Asia Pte Ltd : 510 Thomson Road, #13-01, SLF Building Singapore 298135 TEL: 65-65682801 Fax: 65-62599897



寿力螺杆式真空泵

Sullair Rotary Screw Vacuum Pumps

VS10-VS32 ■ 4-150kW



88040051708 以上资料寿力公司保留进行修改而不另行通知的权利

唯一专注于螺杆技术的空气压缩机制造厂家

The Only Air Compressor Manufacturer to Concentrate Exclusively on Rotary Screw Technology

自1965年以来，寿力公司一直引领螺杆压缩和真空技术领域的创新。我们凭借50多年的经验，对这一领域进行了新一轮的革新。寿力公司采用最先进的技术、设备和生产工艺为客户提供最优良的空气压缩机和真空设备，满足客户最严格的要求。寿力公司具有一流的螺杆转子设计，它引领了该领域的工业潮流。

Since its founding in 1965, Sullair has been recognized around the world as an innovator in rotary screw compression and vacuum technology. With more than 50 - year expertise, Sullair is leading innovation in this field. Utilizing the most modern technologies, equipment and advanced manufacturing techniques, Sullair designs, manufactures, assembles, and tests the most innovative compressed air and vacuum products in the industry.



寿力产品以其实用设计，突出的技术和卓越的质量闻名于世。寿力专业人员通过优化设计，在确保寿力产品令人称奇的可靠性、稳定性及相关性能参数的前提下，为您提供结构简单，操作简便，性能卓越的VS系列4-150kW真空泵，吸气量范围2.2-100.2m³/分钟。事实上，它的设计在各个方面为该行业引领了新的标准。

Sullair products are known around the world for their universally applicable design, outstanding craftsmanship and superior quality. VS series (4-150kW, 2.2-100.2m³/min) vacuum pump, which are environmental, reliable, quiet, with excellent performance and easy to be maintained, has been provided by Sullair. These machines have redefined industry standards for continuous duty vacuum pump in the 4-150kW range.



本企业通过ISO9001:2000国际质量体系认证
This product was manufactured to the highest quality standards in an ISO9001 certified system.

寿力真空系统：可靠和表现卓越的系统

Sullair Vacuum Systems: Outstanding Performance and Rotary Screw Dependability

寿力螺杆式真空泵系列产品广泛应用于：电子真空、真空冶炼铸铝、真空热塑成型、家具真空夹持、封袋/印刷/出版真空吸附、医院中央真空系统、化学和医药真空制造流程、易拉罐真空罐装、食品真空包装、航空航天真空测试等各个领域。

Sullair vacuum pump systems are utilized in various industrial fields, such as electronics, aluminum casting, plastics, furniture, envelop/printing/publishing, hospital/medical supply, container manufacturing, food packaging, aviation, etc.



寿力真空泵系统的运转效率高：VS系列真空泵比其他类型的真空泵能量消耗降低至少20%。液环式真空泵在工作过程中由于受冷却剂的温度影响，性能不稳定，而滑片式真空泵在运行过程中会有叶片磨损，不如VS系列真空泵稳定可靠。

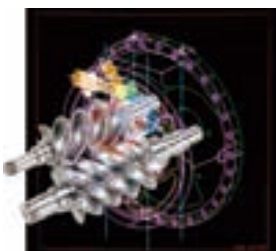
Sullair vacuum systems use proven rotary screw technology to produce vacuum at unrivaled efficiencies. Because they are air cooled and require no seal water, there are no water acquisition, treatment or disposal costs. As a result, these systems offer lower power costs and up to 20%. The system's capacity control maintains constant vacuum, which also contribute to lower operating costs. And there is no vane abrasion.

寿力VS系列真空泵可为用户提供顺畅稳定的操作以及可靠、低成本的性能，结构坚固而且噪音低。VS系列真空泵是业界最引人注目的真空泵，它采用最优品质的部件制造，具有螺杆机械装置的内在可靠性，产品可靠性最高，保养费用极低。

Sullair's state-of-the-art VS vacuum pumps deliver smooth and stable operation and reliable cost-effective performance. They are compact and quiet. Series VS vacuum pumps are built of the highest quality components, with high efficiency and performance as well as inherent reliability of rotary mechanical device, to assure the utmost reliability and minimum maintenance expense.

寿力真空系统：全套解决方案

Sullair Vacuum Systems: The Complete Package



真空主机

- 配对加工的转子，具有极高的压缩效率
- 槽线和节线设计，减少了内部泄漏
- 专利设计，低噪音，高品质轴承，确保主机稳定性和长寿命
- 轴承润滑油储存槽保证了真空泵优异的启动及加载性能

Air End ("The Pump")

- The screw rotors are manufactured by matching with excellent efficiency
- The rotary screw design delivers the quality and reliability
- Patented rotor design, low noise and excellent bearings ensures the air end longer life
- BFR (Bearing Fluid Reservoirs) ensure fluid is available at startup and on load

高效率的油气分离器

- 卡盒式更换部件，简单易操作
- 采用两级分离，减少润滑油流失

Highly Efficient Air/Fluid Separation

- Replaceable cartridge-type element
- Two-stage separation on 50hp to 200hp and reduces fluid carry-over

弹性联轴器

- 与皮带传动相比较节省能耗超过5%
- 减少V型皮带连接带来的维修费用
- 提供精确的轴心定位
- 延长主机（泵）轴承及马达寿命

Flexible Couple

- 5% energy savings over belt drive
- Eliminates maintenance expense associated with V-belts
- Provides accurate shaft alignment
- Optimizes bearing life of air end (pump) and motor

吸气量自动调节装置

- 输出与需求相匹配
- 系统真空平稳
- 免装储气桶
- 减低关停机所引起的冲击和磨损

Sullair Variable Capacity Control Can:

- Match output with demand exactly
- Offer stable output
- Free of air storage drum
- Reduce abrasion caused by on/off

吸气过滤器

- 保护真空泵不受污染，易维护保养
- 带真空压差报警，NPT螺纹或法兰连接

Air Filter

- Protects pump from contamination and easy maintenance access
- Vacuum pressure difference alarm and NPT screw or Flange connection



Sullstar 控制器主要特点:

- 32位ARM7 CPU核心，功能强大，业界领先
- 可一屏显示120个汉字的超大液晶屏幕，信息一目了然
- 具有联机、变频器、MODBUS、CAN等多种通讯端口
- 可实现联机群控

Sullstar Controller Features:

- 32-bit powerful ARM7 CPU
- Large LCD capable of displaying 120 Chinese characters
- Multiple communication ports, such as Online, VSD, MODBUS, CAN, etc
- Sequenced control

冷却风扇

- 质量轻、平衡好、噪音低的外转子电机离心风扇
- 专业的减震、降噪设计，使机组额定工况运行时的噪音低至72分贝

Cooling Fan

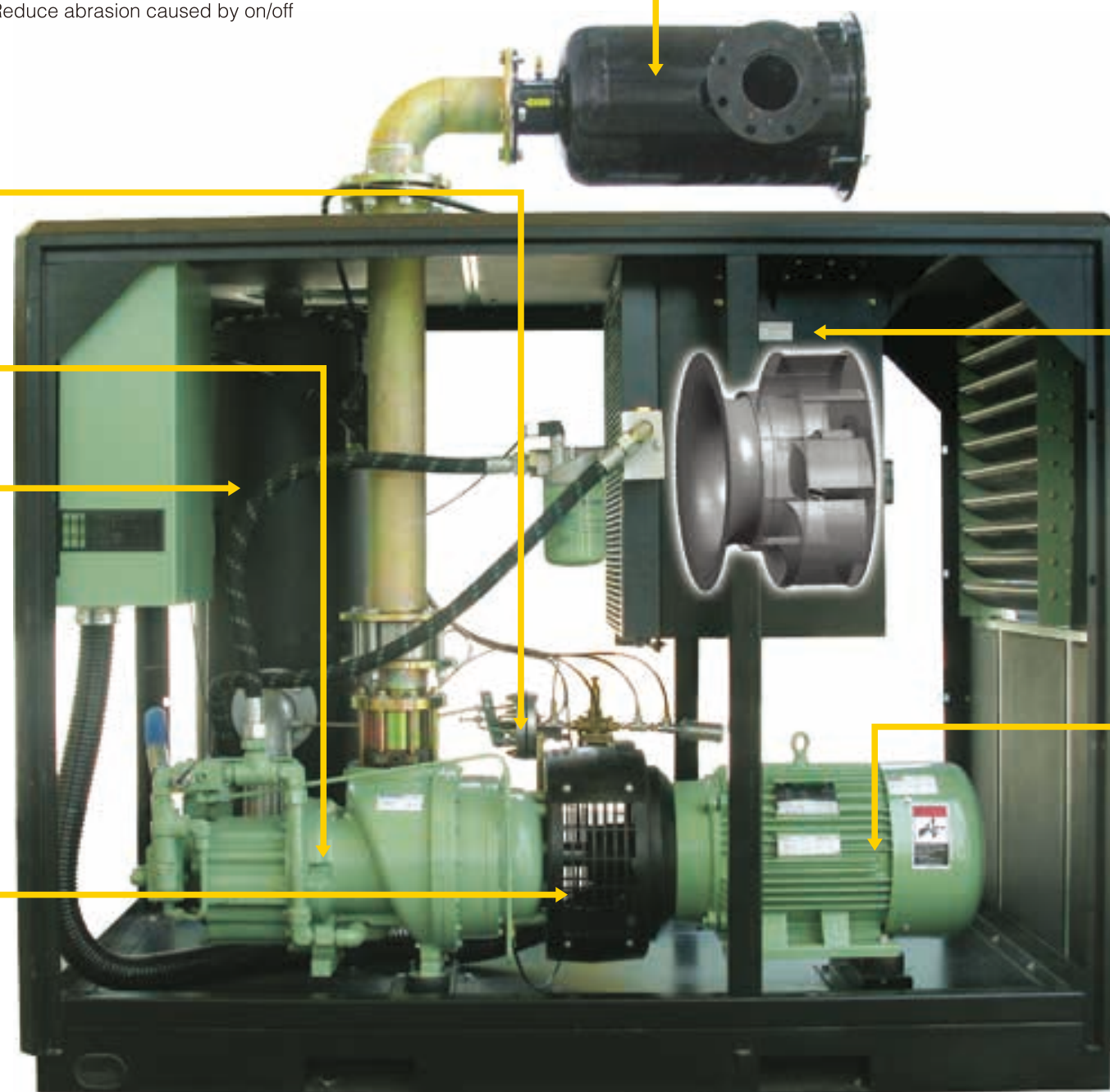
- Light, well balanced and low noise centrifugal fan with outer rotor motor
- Unique anti-vibration and insulation design results in a noise level lower than 72 dB (A) when the machine is running under the rated condition

高性能电机

- IP55全封闭式电机
- 美国NEMA能效标准高效电机
- 超高启动转矩设计
- 低噪音设计，空载噪音LPA<75dB(A)
- 绝缘等级：F（B级考核）

High Efficiency Motor

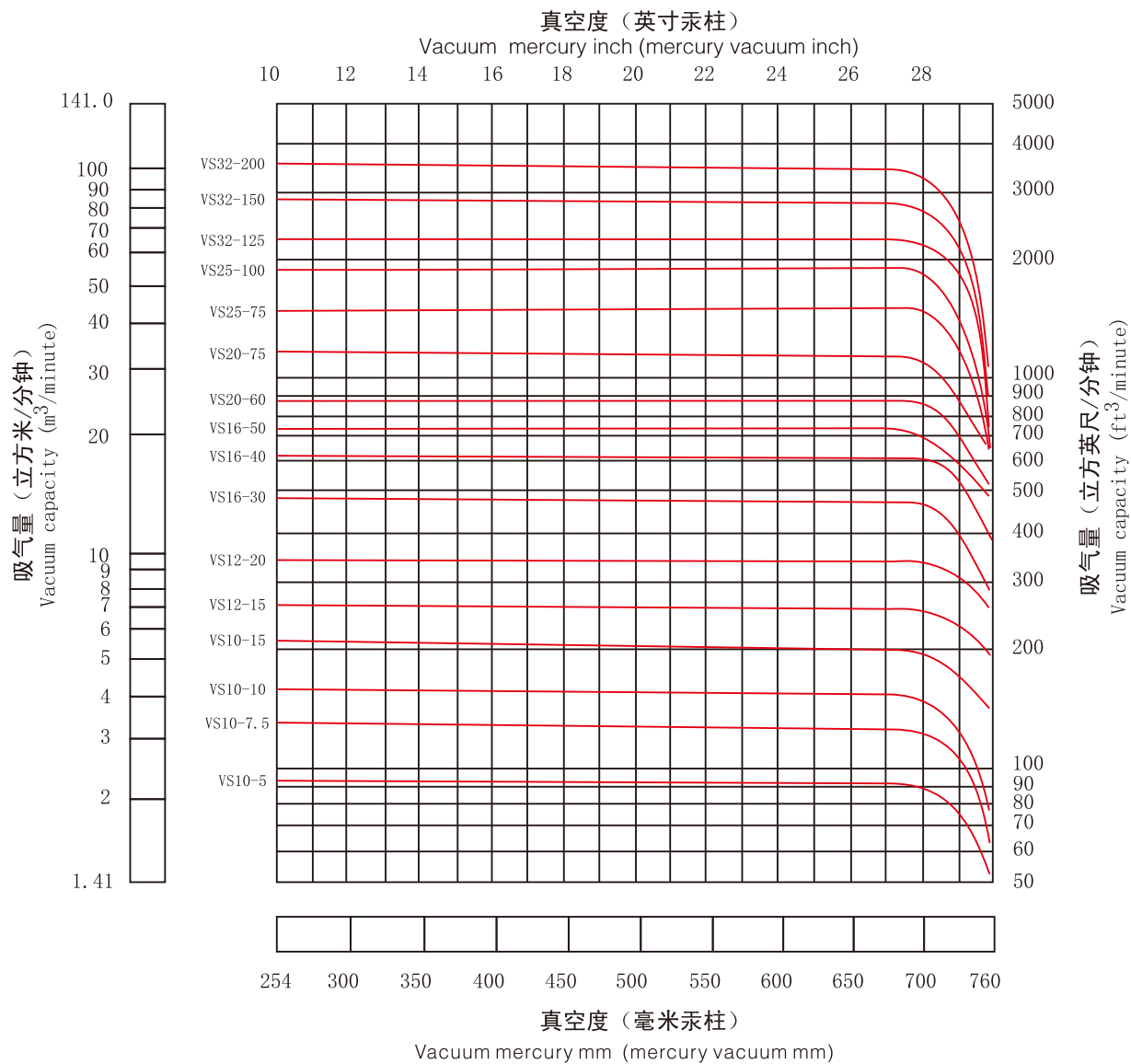
- Ip55 fully enclosed motor
- US NEMA standards for high efficiency
- Ultra high starting torque design
- Low noise design. LPA <75dB (A)
- Insulation class: F (Grade B test)



注: 以上图片仅供参考，机器以实物为准。

真空泵性能

Vacuum Pump Performance



技术参数

Technical Specifications

VS 10/12

型号 Model	马达 Motor HP kW	轴功率 Shaft Power kW	吸气量 Capacity m ³ /min	极限真空度 Max.Vacuum in.HgV	重量 (公斤) Weight(kg)	进/出口尺寸(inch) Inlet/Discharge Connection
VS10-5	5 4	2.8	2.2	29.9	310	2.5/3
VS10-7.5	7.5 5.5	4.6	3.4	29.9	310	2.5/3
VS10-10	10 7.5	5.8	4.1	29.9	318	2.5/3
VS10-15	15 11	9.5	5.5	29.9	318	2.5/3
VS12-15	15 11	9.2	7.2	29.9	671	2.5/3
VS12-20	20 15	13.7	9.4	29.9	671	2.5/3

VS 16/20

型号 Model	马达 Motor HP kW	轴功率 Shaft Power kW	吸气量 Capacity m ³ /min	极限真空度 Max.Vacuum in.HgV	重量 (公斤) Weight(kg)	进/出口尺寸(inch) Inlet/Discharge Connection
VS16-30	30 22	14.9	14.5	29.9	1535	4/4*
VS16-40	40 30	20.5	18.8	29.9	1535	4/4*
VS16-50	50 37	25.5	20.5	29.9	1735	4/6*
VS20-60	60 45	28.8	26.8	29.9	2180	5/6*
VS20-75	75 55	44.1	33.6	29.9	2180	5/6*

VS 25/32

型号 Model	马达 Motor HP kW	轴功率 Shaft Power kW	吸气量 Capacity m ³ /min	极限真空度 Max.Vacuum in.HgV	重量 (公斤) Weight(kg)	进/出口尺寸(inch) Inlet/Discharge Connection
VS25-75	75 55	48.9	41.8	29.9	3520	6/8*
VS25-100	100 75	68.4	55.2	29.9	3550	6/8*
VS32-125	125 90	69.1	66.8	29.9	5200	8/8*
VS32-150	150 110	95.6	83.4	29.9	5400	8/8*
VS32-200	200 150	110.2	100.2	29.9	5600	8/8*

设备尺寸 Dimensions (mm)

型号 Model	长 Length	宽 Width	高 Height	型号 Model	长 Length	宽 Width	高 Height
VS10	1067	737	1270	VS20	2350	1320	1730
VS12	1664	973	1240	VS25	2920	1850	2150
VS16	2040/2200	1280	1610	VS32	3455	1850	2150

注:

- 50/60赫兹可选。
- 吸气量在24英寸汞柱 (in.Hg G, 绝对198mbar) 真空度, 标准海平面工况测得。
- 轴功率在24英寸汞柱 (in.Hg G, 绝对198mbar) 真空度, 标准海平面工况测得。
- *为法兰连接。
- 未说明进口和出口尺寸均为NPT螺纹连接。

Notice:
1.50/60Hz.
2.Capacity is measured at the following conditions: absolute inlet pressure 198mbar A (24 in.Hg G), other reference as ISO1217.Ed.3 Annex C-1996.
3.Shaft power is measured at the following conditions: absolute inlet pressure 198mbar A (24 in.Hg G), other reference as ISO1217.Ed.3 Annex C-1996.
4.Flange connection marked with *.
5.NPT connection without *.